

한국어 교수법

이영숙(한양대학교 국제어학원)

1. 전통식 교수법 (문법 번역식)

1) 역사적 배경

- 17~19세기 고전 라틴어 학습에서 유래, 고전적 교수법(Classical Method).
- 1840~1940년대까지 유럽의 외국어 교육 현장에서 널리 사용됨. 수정된 형태로 오늘날 까지 사용.

2) 이론적 기초: 원리

- 외국어 학습의 목표는 외국어로 된 문헌(문학 작품)을 읽기 위한 것.
- 외국어 학습의 결과 정신 훈련(mental discipline)과 지적 발달을 이룸.

3) 적용 예: 수업 기술

① 본문 번역 - 본문을 모국어로 번역

② 본문 내용 이해

- 이해 질문(comprehension question).
- 질문에 대한 정답 제시.

③ 단어 연습

- 본문에 나오는 단어 목록을 보고 그 단어의 뜻을 말하도록 하는 문제 풀이.
- 주어진 단어의 반대말을 본문에서 찾아 말하도록 하는 문제 풀이.

④ 문법 연습

- 2어 동사(two-word verb)나 동사구(phrasal verb) 문법 설명.
- 이런 단어들의 예를 모국어로 번역.
- 학생들에게 이 문법 규칙을 설명하도록 함.
- 연습 문제 풀이

⑤ 단어 속어 정리

- 각 어휘와 관용어의 뜻을 암기.
- 각 어휘와 관용어를 사용해서 작문(과제 부여).

⑥ 차시 학습 예고

- 남은 수업 내용 예고.

4) 원리 검토

① 문법 번역식 교수법의 목적

- 목표 언어로 쓰인 문헌읽기. 훌륭한 지적 훈련(mental exercise)의 기회를 제공.

② 교사의 역할/학생들의 역할

- 교사는 교실에서의 권위자(authority). 학생들은 수행자(follower).

③ 교수-학습 과정의 특징

- 문법 규칙과 외국어와 모국어 간의 번역에 초점.
- 문법의 연역적 학습. 읽기와 쓰기 위주.

- 정확성 강조.
- ④ 학생-교사/학생-학생의 상호 작용
 - 교사 주도적이며, 학생-학생의 상호 작용은 제한적.
- ⑤ 강조하는 언어 기능과 분야
 - 어휘와 문법 강조.
 - 읽기와 쓰기가 학생들이 공부하는 주요 기능.
- ⑥ 모국어의 역할
 - 수업의 매개어.
- ⑦ 평가 방법
 - 모국어를 목표 언어로 번역 또는 목표 언어를 모국어로 번역하는 필기시험
 - 외국 문화에 관한 질문, 문법 규칙(grammar rules)을 적용하도록 요구하는 질문
- ⑧ 오류를 보는 시각
 - 정확한 답을 얻는 것이 매우 중요.
 - 학생들이 오류를 범할 경우 교사가 정답 제시.

2. 직접 교수법

1) 역사적 배경

- 19세기, 유럽인들 사이에 의사소통의 기회와 필요성이 증대로 언어 교수법에 대한 개혁의 움직임이 대두됨.
- 음성학의 발달로 구어와 문어의 차이에 대한 인식 발달.
- 미국에서 Berlitz 교수법의 성공.

2) 이론적 기초: 원리

언어는 말이며, 외국어를 가르치는 최종 목적은 의사소통.

언어의 규칙에 대한 지식보다는 사용(usage)을 강조.

상황(우체국에서, 은행에서, 식당에서 등)이나 토론주제(지리, 돈, 기질 등)에 기초.

※ 직접 교수법 수업의 원리 - Berlitz 학교

- 번역하지 말라: 실물을 보여주라.
- 설명(explain)하지 말라: 행동으로 보여주라.
- 연설(make a speech)하지 말라: 질문을 하라.
- 실수를 모방(imitate)하지 말라: 바로 고쳐주어라.
- 개개의 단어들을 사용하지 말라: 문장을 이용하라.
- 말을 많이 하지 말라: 학생들이 많이 말하게 하라.
- 교재를 사용하지 말라: 교사의 교안(lesson plan)을 이용하라.
- 수업을 건너뛰지 말라: 교사의 교안을 따라서 진행하라.
- 진도를 너무 빨리 나가지 말라: 학생들의 수준에 맞추어라.
- 너무 천천히 말하지 말라: 정상 속도로 말하라.
- 너무 빨리 말하지 말라: 자연스럽게 말하라.
- 너무 크게 말하지 말라: 자연스럽게 말하라.
- 서두르지 말라: 여유를 가지라.

3) 적용 예: 수업 기술

- ① 본문 읽기
- ② 모르는 어휘에 대한 질문과 대답 (목표어로 이루어짐)
- ③ 교사의 질문
 - 교사가 질문하면 학생들은 완전한 문장(full sentence)으로 대답.
- ④ 질문과 대답
 - 학생들이 한 번에 한 문장씩 질문 하도록 함.
 - 발음 수정.
 - 오류 발생 시, 학생들이 스스로 수정하도록 유도.
- ⑤ 학생들은 그들 자신의 질문과 대답을 만들고 다른 학생들에게 질문.
- ⑥ 빈칸 채우기 연습문제 활동
 - 학생들은 문장을 큰 소리로 읽고 그들이 읽고 있는 지문의 빈칸 채우기.
- ⑦ 받아쓰기
- ⑧ 앞으로 예정된 학습 활동

4) 원리

- ① 직접 교수법의 목적
 - 학생들이 목표어로 의사소통을 하는 것.
- ② 교사의 역할/학생들의 역할
- ③ 교수-학습 과정의 특징
 - 절대 학생들의 모국어로 번역하지 않음.
 - 학생들은 실제 상황인 것처럼 목표어로 의사소통.
 - 교수요목은 상황이나 주제를 기본.
 - 문법교수는 귀납적.
 - 완전한 문장 사용 강조.
 - 교사 중심적이나 문법 번역식 교수법에서 보다 학생들의 참여가 중요함.
- ④ 학생-교사/학생-학생의 상호 작용
 - 교사-학생/학생-교사 상호작용이 양방향(주로 교사 중심적).
 - 학생-학생 상호작용이 이루어짐.
 - 문법보다는 어휘 강조.
 - 말하기가 기본이 됨 (읽기와 쓰기는 말하기 연습을 통해 이루어 짐).
 - 발음 강조.
- ⑤ 모국어의 역할
 - 모국어는 교실에서 사용하지 않음.

3. 전신 반응 교수법

1) 배경

- James Asher가 개발한 교수법.
 - 발달 심리학: 말은 가르쳐지는 것이 아니라 발달 과정을 거쳐 자연스럽게 습득.
 - 인본주의 교육학: 언어 학습에 있어 정의적 요소의 역할을 중시. 학습자가 즐겁고 긍정적인 분위기 속에서 흥미와 자신감을 가지며 긴장감을 느끼지 않으면서 언어를 습득.
- ※ 흔적 이론 (trace theory)

- 신체적 행동이 수반된 구두 연습과 같은 추적 활동(tracing activity)과 결합함으로써 기억의 회상이 잘 이루어짐.

2) 이론적 기초: 원리

① 언어 이론 - 구조주의

- 언어가 의미를 기호화함에 있어서, 관련된 요소를 구조적으로 체계화 할 수 있음.
- 언어 학습의 목표는 체계화된 언어 구조 요소에 정통하도록 학습하는 것.

② 학습 이론

- 행동주의 심리학: Asher는 ‘자극-반응’을 언어 학습의 기본 이론으로 보았음.
- 말하는 능력을 개발하기 전에 듣기 능력을 개발
- 말하기 기제는 듣기를 통해 언어의 기본적인 토대가 확립된 후, 자발적으로 기능.
- 전신 반응 교수법은 우측 뇌에서 학습이 이루어진다고 봄.
- 어린이 언어 학습자는 움직임을 통해서, 즉 우측 뇌의 활동을 통해서 언어를 습득.
- 성인은 우측 뇌의 활동을 통해서 언어를 숙달시키는 반면, 좌측 뇌는 관찰하고 배우는 역할.

<표> 좌뇌, 우뇌에 의한 정보 처리 비교

| 구분 | 좌뇌 학습 | 우뇌 학습 |
|------------|--|---|
| 수업 | 구어든 문어든 언어적임. 단어와 문장이 일련의 순서에 따라 처리됨. | 비언어적임. 이야기, 드라마, 경험 등의 유형에 따라 처리됨. |
| 관련 활동 | 일하기, 공부, 정보에 반복 노출됨. 단기 기억. 긴장감 있음. | 놀이, 정보에 단순 노출됨. 내재화, 장기 기억, 긴장감 없음. |
| 반응하는 입력 내용 | 분석적, 설명적, 판단적, 비평적, 논리적, 내용 전하기, 말하기 등의 입력에 반응함. | 행동, 노래하기, 그리기, 게임, 스포츠, 만지기, 몸짓, 가리키기 등의 입력에 반응함. |

긴장감의 완화 (Reduction of stress)

모국어 습득은 긴장감이 없는 환경에서 이루어지는 반면, 성인의 언어 학습 환경은 상당한 긴장감과 초조감을 야기.

3) 적용 예: 수업 기술

① 수업을 위한 교수법을 모국어로 소개

② 교사는 목표어로 명령을 주고 그 명령에 대한 행동을 보여 줌

- 교사와 네 명의 지원자들은 교사의 명령에 따라 일어섰다가 앉는 동작을 함.
- 학생들은 아무 말도 하지 않음.

③ 빠르게 명령 제시

- 명령을 다시 주되 순서를 바꾸어 아주 빠르게 지시.

④ 교사가 앉아서 지원자에게 명령 지시

- 교사가 가만히 의자에 앉아서 다시 한 번 명령.
- 지원자는 교사의 명령에 따라 완벽하게 행동함.
- 지원자 중 한 명에게 혼자서 교사의 지시에 따라 행동할 것을 요구.

⑤ 지원자 외 학생들에게도 명령 지시

- 교사와 네 명의 지원자들의 행동을 관찰하고 있던 다른 학생들에게 다가가 명령.

- 학생들은 모두 명령 수행.

⑥ 새로운 명령 지시

- 교사는 학생들이 이러한 6가지 명령을 모두 수행하는 것을 보고 만족해 한 후, 몇 가지 새로운 명령을 다시 제시.

⑦ 순서를 바꾼 명령 제시

- 교사는 지원자들과 함께 행동을 수행하지만 순서를 바꾸어 명령.

- 새로운 명령들을 가지고 교사와 함께 여러 번 연습한 후, 교사는 앉고 네 명의 지원자들만 교사의 명령에 따라 행동.

⑧ 오류 정정

- 학생들이 한 번 정도 혼동을 느끼자 교사는 지시한 명령을 같이 수행.

⑨ 새로운 명령문을 판서

- 수업의 마지막 단계에서 교사는 칠판에 새로운 명령문을 적으며 동시에 그 명령에 맞는 행동을 보임.

- 학생들은 칠판에 적힌 문장을 노트에 적음.

⑩ 학생들의 언어 명령

- 몇 주 후, 한 학생이 명령을 내리고 교사와 다른 학생들은 아무 말 없이 그 학생의 명령에 따라 행동.

4) 원리 검토

① 전신 반응 교수법의 목적

- 외국어로 의사소통을 하는 학습 경험을 즐겁게 하는 것.

- 외국어를 학습할 때 느끼는 긴장감을 줄이고자 함.

② 교사의 역할/학생들의 역할

- 교사는 모든 학생 행동의 감독자. 학생들은 교사의 비언어적 행동을 모방.

- 일정 시간 후, 학생들이 '말할 준비'가 되면 개개의 학생이 교사와 다른 학생들에게 지시를 하는 역할 반전(role reversal)이 있음.

③ 교수-학습 과정의 특징

- 학습의 첫 번째 단계는 모방

- 학생들은 교사가 지시하는 명령을 수행.

- 구두 명령에 대한 반응을 학습한 후, 학생들은 그것들을 읽고 씀.

- 학생이 말할 준비가 되었을 때 명령을 내리는 역할을 함.

- 학생의 말하기 능력이 발달하면 촌극이나 게임을 포함하는 확장된 활동.

④ 학생-교사/학생-학생의 상호 작용

- 교사는 학생 전체는 물론 개별 학생들과도 상호작용.

- 초기, 교사는 말하고 학생들은 비언어적 반응.

- 학생들이 더욱 언어적으로 되면 교사는 비언어적 반응.

- 어휘와 문법 구조 강조.

- 이해가 발화보다 선행.

- 문어보다 구어 강조.

⑤ 모국어의 역할

- 교수 방법 소개 후에는 모국어를 사용하지 않음.

4. 청각-구두식 교수법

1) 배경

- 미국의 제2차 세계대전 참전으로 통역관 및 번역사를 양성하기 위한 특별 언어훈련 프로그램의 개발 요구.
- Fries와 같은 구조주의 언어학자들은 구조주의 언어학의 이론을 언어교수에 적용.
- 1950년대, 청각 구두 접근 방법이 당시 최신 심리학 이론인 행동주의 이론과 통합되어 청각 구두 교수법(Audio-Lingual Method)이 등장.

2) 이론적 기초: 원리

① 행동주의 심리학의 학습 원리

외국어 학습이란 기본적으로 기계적인 습관의 형성 과정이다.

언어 기능은 쓰기 이전에 구두로 표현되면 좀 더 효과적으로 학습될 수 있다 청각구두식(aural-oral) 훈련이 필요하다.

분석보다는 유추를 통해 언어학습의 더 좋은 토대가 마련된다. 문법 교수 접근방식은 귀납적이다.

의미는 언어학적, 문학적 맥락 속에서 학습될 수 있다. 언어 교수에는 그 언어를 사용하는 사람들의 문화 체계면을 가르치는 일이 포함된다.

3) 적용 예: 수업 기술

① 새로운 대화문 제시

- 교사는 새로운 대화문을 제시하고 학생들은 들음.
- 교사는 목표어로 대화문 대하여 간단한 설명을 하고 대화문을 다시 제시.

② 대화문 반복

- 전체 학생들은 교사의 모형 대화문을 듣고 한 줄씩 여러 번 반복하여 연습.
- 확장 연습.
- 학생들이 대화문을 여러 번 반복한 후 교사와 학생, 학생과 학생이 역할을 나눠 여러 번 연습.

③ 사슬 연습

- 교사가 한 학생과 대화문에 제시된 4줄 정도의 대화를 1:1로 주고받음.
- 이런 방식으로 교실의 모든 학생들은 대화문의 문구를 가지고 교사와 주고받음.
- 그 후 교사는 두 학생씩 지목하여 전체 대화문을 연습

④ 단일 위치 대체 연습

- 교사는 같은 종류의 단서 어(cue)를 제시.
- 나중에는 단서 어를 구두가 아닌 그림으로만 제시.

⑤ 다중 위치 대체 연습

⑥ 변형 연습

- 교사가 긍정문을 제시하면 학생들은 이것을 의문문으로 변형시키는 연습.

⑦ 질문-대답 연습

- 교사가 의문문과 그에 따른 긍정의 대답을 제시한 후 학생 전체에게 질문을 하여 긍정문으로 답하는 연습.
- 충분한 연습 후, 학생을 개별적으로 지명하여 신속한 속도로 질문 대답을 연습.
- 긍정문으로 답하는 연습 후에 부정문으로 대답하는 연습.

- 긍정문으로 답하는 연습과 부정문으로 답하는 연습을 섞어서 함.

⑧ 마지막 정리

- 수업이 끝나기 몇 분전에 교사는 대화문을 다시 한 번 읽어주고 학생들을 두 그룹으로 나누어서 역할 분담을 하여 읽게 함.

⑨ 다음 시간 후속 학습

- 대화문을 복습.

- 주요 문형을 가지고 대화를 확장.

- 대화문의 나머지 부분에 나오는 새로운 어휘를 소개.

- 문법 규칙을 학습(예문을 통해 이해).

- 교사는 대조분석을 통해 학습자들이 어려움을 겪을 것이라 예상하는 음을 연습.

- 최소 대조 쌍어를 들려주어 발음상 차이를 인지시키고 두 음을 비교연습.

- 연습활동(대화문의 빈칸 채우기, 주어진 단어로 완전한 문장 만들기 등)

- 학습한 문형 사용 가능한 게임.

- 관련 문화 비교하고 토의를 하거나 학생 질문에 응답.

4) 원리 검토

① 청각-구두식 교수법의 목적

- 목표어로 의사소통.

② 교사의 역할/학생들의 역할

- 교사는 학생들의 행동을 지도, 통제.

- 학생들은 가능한 한 정확하고 빠르게 교사를 모방.

③ 교수-학습 과정의 특징

- 대화문에 있는 새로운 어휘와 구문구조를 학습.

- 대화문은 모방과 반복을 통해 학습.

- 연습활동은 대화에 있는 문형에 기초함.

- 문법규칙은 주어진 예문을 통하여 귀납적으로 학습.

- 문화적인 지식은 대화문이나 교사에 의해 설명.

- 읽기와 쓰기는 학습한 말하기 학습에 기초.

④ 학생-교사/학생-학생의 상호 작용

- 대부분 교사-학생 간의 상호작용이 이뤄지며, 주로 교사가 주도적인 역할.

⑤ 강조하는 언어 기능과 분야

- 어휘보다는 음운체계와 문법구조 강조.

- 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 순으로 가르치며 말하기/듣기 능력이 강조.

⑥ 모국어의 역할

- 모국어는 목표어 학습 시 간섭을 일으키므로 목표어만으로 수업.

5. 암시 교수법

1) 배경

- 1970년대 언어 교수 모형의 변화, 문법 중심에 대한 반성으로 새로운 방안 모색.

- 미국에서 기존 교수법에 대안이 되는 많은 혁신적 교수법 등장.

- 언어 이론보다는 학습이론에 기초함.

- 언어는 학습자 자신에 의해서만 습득될 수 있다고 주장하는 심리 언어학의 영향.
- 불가리아의 심리학자 Georgi Lozanov(1979)가 개발.
- 암시 교수법은 무의식의 영향들을 학습 효과를 드높이는 어떤 힘으로 바꾸고자 함.
- 학습자의 긴장 완화를 유도하여 심리적 장벽을 제거하면 빠르게 학습이 일어남.

2) 이론적 기초: 원리

- ① 역할극이나 놀이 등에서 학습자가 어린이의 역할을 맡음으로써, 어린 시절의 자신감, 자발성, 감수성을 되찾게 된다고 봄.
- ② 학습자는 가르치는 환경에서도 영향을 받음.
 - 밝은 교실, 배경 음악, 의자의 모양, 교사의 성품 등이 교수 자료만큼 중요함.
 - 억양, 리듬과 음악의 효과
 - 교수 자료에 다양한 어조와 리듬을 부여하면, 단조로운 반복 연습의 지루함을 피하고
 - 언어 자료의 의미를 극적이고 정서적으로 표현할 수 있음.
 - 억양과 리듬은 배경음악과 조화를 이루며, 배경 음악은 학습자의 긴장을 풀어주어 집중력을 높인다.

3) 적용 예: 수업 기술

- ① 교실 환경
 - 교실은 밝고 화려함.
 - 벽에 걸려 있는 포스터 중에는 문법에 관한 정보를 담고 있는 것도 있음.
- ② 긍정적 암시
 - 교사가 자신감 있게 수업 방식 설명
 - 목표어를 쉽고 재미있게 배울 수 있을 것이란 인상을 심어 줌.
- ③ 새로운 자아 갖기
 - 학생들이 새로운 이름과 새로운 자아를 고름.
 - 학생들은 교사에게 새로운 자신을 소개함.
 - 학생들이 노래를 부르면서 리듬악기를 연주함.
- ④ 첫 번째 공연
 - 지문이 긴 대화문을 나눠 줌.
 - 대화문의 문법과 어휘를 짚막하게 설명.
 - 대화문 본문에는 유명한 화가의 그림이 있음.
 - 유인물의 왼쪽에는 목표어로 된 대화문이, 오른쪽에는 모국어로 된 번역문이 있음.
 - 교사가 음악에 맞춰 대화문을 읽어 줌.
- ⑤ 두 번째 공연
 - 교사가 다른 음악에 맞춰 읽어주고 학생들은 들음.
 - 학생들의 숙제는 저녁과 아침에 대화문을 읽는 것.
- ⑥ 역할 놀이
 - 교사가 대화문에 나오는 인물이 쓸 모자를 학생들에게 나누어 주고 학생들은 돌아가면서 자기가 맡은 부분을 읽는다.
- ⑦ 능동적 단계
 - 교사가 학생들에게 연극 오디션을 보게 될 것이라고 함.
 - 교사가 학생들이 대화문과 관련지어 묻고 답하기, 반복, 번역 등의 학습 활동을 할 수 있도록 수업을 이끌어 감.

⑧ 아동화와 유도

- 교사가 학생들에게 동요를 가르쳐 줌.
- 교사와 학생들이 묻고 답하기 놀이를 함.

⑨ 오류 수정

- 학생이 실수를 하면, 교사는 부드러운 목소리로 그 실수를 바로 잡아 줌.

4) 원리 검토

① 암시 교수법의 목적

- 일상에서 외국어를 쓸 수 있도록 가르치는 것.

② 교사의 역할/학생들의 역할

- 교사는 교실에서 권위를 갖고, 학생들의 신뢰를 받아야 함.
- 학생들은 교사를 신뢰하여 마음을 편안해지면, 자발적으로 수업에 참여하게 됨.

③ 교수-학습 과정의 특징

- 밝고 명랑한 교실에서 이루어짐.
- 주변 환경으로부터도 학습을 할 수 있음.
- 학생들은 목표어를 쓰는 환경에서 새로운 자아를 갖게 됨.
- 첫 번째 공연을 통해 두뇌 전체가 활성화됨.
- 두 번째 공연에서는 학생들은 듣기만 함.
- 활성화 단계로 연극, 놀이, 노래, 묻고 답하기 등을 통해 수업에 적극적으로 참여.

④ 학생-교사/학생-학생의 상호 작용

- 교사는 처음부터 모든 학생들에게 어떻게 같이 나아갈 것인지에 대한 방향을 제시함.
- 학생들이 목표어에 익숙해지면 스스로 나아갈 방향도 제시할 수 있음.

⑤ 학생들의 감정에 관한 원리

- 이 교수법에서 가장 강조하는 것이 학생들의 감정.
- 학생들이 편안하고 자신감에 차 있는 상태여야 함.
- 학생들의 심리적 장벽을 없애는 것이 중요함.
- 예술 작품을 활용하는 것 역시 중요함.

⑥ 강조하는 언어 기능과 분야

- 어휘를 강조하며, 말의 형태보다 말의 용법에 주목해야 학습 효과가 극대화 된다고 믿음.

⑦ 모국어의 역할

- 모국어로 번역된 대화문의 의미를 확실하게 해 줌.

6. 의사소통 중심 교수

1) 배경: CLT의 출현 배경

- 영구의 응용 언어학자들은 언어의 기능적이고 의사소통적인 가능성을 강조하면서 단순한 구조 숙달보다는 의사소통 능력 숙달에 초점을 맞추어야 한다는 점을 깨달음.
- 유럽 국가들 간에 상호 의존성이 커지면서 유럽 공동 시장(The European Common Market)의 주요 언어들을 성인에게 가르치는 것에 더 많은 노력을 기울일 필요성.

2) 이론적 기초: 원리

① 의사소통 능력

- Hymes(1972)
 - 인간이 특정 상황에서 메시지를 전달하고 해석하며 인간 상호 간에 의미를 타협하는 능력.
- Canale & Swain(1980)
 - 문법적 능력(Grammatical Competence)
 - : ‘어휘, 형태, 통사, 의미, 음운 규칙에 관한 지식’을 포함하는 의사소통 능력의 한 측면으로 이 능력은 언어의 규칙을 통달하는 것과 관련 됨.
 - 담화적 능력(Discourse Competence)
 - : 여러 면에서 문법적 능력을 보충해주는 능력으로, 담화 속의 문장들을 연결하여 일련의 발화문으로부터 유의적인 전체 의미를 형성하게 하는 능력.
 - 사회 언어학적 능력(Sociolinguistic Competence)
 - : 언어와 담화의 사회 문화적 규칙에 대한 지식으로 이 능력은 언어가 사용되고 있는 사회적 상황에 대한 이해를 필요로 함(이 때 사회적 상황이란 언어를 사용하는 사람들이 맡은 역할, 이들이 공유하는 정보, 이들 사이에서 이루어지는 상호작용 기능을 의미) 이 모든 것들이 충분히 드러나는 상황에서만 특정한 발화가 적절한 것인지 판단할 수 있음.
 - 전략적 능력(Strategic Competence)
 - : 언어 수행상의 변인이나 불완전한 언어 능력 때문에 의사소통이 중단되는 경우 이를 보완하기 위해 사용하는 언어적, 비언어적 전략으로 의사소통을 시작하고, 끝맺고, 유지하고, 정정하고, 방향을 바꾸기 위해서 의사소통에 참여한 사람들이 채택하는 대응 전략.

2) 학습이론

실제적 의사소통을 포함하는 활동은 학습을 촉진함.

유의미한 과제(task)을 수행하기 위해 언어를 사용하는 활동은 학습을 촉진함.

학습자에게 유의미한 언어는 학습 과정에 도움이 됨.

3) 적용 예: 수업 기술

① 실제 자료의 사용

- 교사는 최근 신문으로부터 스포츠 기사를 복사한 핸드아웃 한 장을 나누어 줌.

② 의사소통 기능

- 교사는 학생들에게 리포터가 예측한 문장을 찾아 밑줄을 긋도록 하고 리포터가 어느 문장에서 더 확신 있게 예측했는지 말하게 함.
- 교사는 학습활동에 관한 지시를 줄 때 목표어를 사용.
- 학생들은 리포터가 예측한 표현들을 유사한 다른 문장으로 바꿈.

③ 뒤섞인 문장

- 학생들은 신문 기사의 문장을 섞음.

④ 소그룹 활동

- 학생들은 언어 게임을 함.
- 학생들은 예측되는 상황에 대해 어떻게 생각하는지 말함.

⑤ 오류

- 한 학생이 오류를 범하지만 교사와 다른 학생들은 그것을 상관하지 않음.

⑥ 과제 수행

- 교사는 각 그룹의 학생들에게 조각 그림 이야기(strip story)와 수행할 과제(task)를 줌.

- 학생들은 조각 그림 이야기에서 두 번째로 나올 그림이 무엇일지 예측.

⑦ 역할극

- 학생들은 같은 회사의 고용인으로 가정.

- 학생들 중 한 명은 고용주 역할을 하게하고 고용인 역할을 하는 학생들은 그 학생에게 말할 때 그가 고용주임을 기억해야 함.

- 교사는 이 그룹 저 그룹 다니며 조언을 주기도 하고 질문에 대답.

- 학생들은 예측 상황을 진술하기 위해 교실의 다른 학생들에게 여러 문장 형태를 사용하여 표현.

- 역할극을 마친 후에 학생들은 관련된 어휘를 풀어냄.

⑧ 마무리

- 과제로 라디오나 TV를 통해 토론을 듣거나 보게 함.

4) 원리 검토

① 의사소통 중심 교수의 목적

- 목표어로 의사소통 능력을 기르는 것.

- 다음의 지식을 아는 것이 중요함.

여러 다른 언어 형태가 하나의 기능을 수행하는 데 사용되고, 하나의 언어 형태가 다양한 기능을 수행한다는 것을 알아야 함.

사회적인 맥락이나 대화자의 역할이 주어지면 적절한 형태로 목표어를 사용할 수 있어야 함.

대화자와 의미 협상을 할 수 있어야 함.

② 교사의 역할/학생들의 역할

- 교사는 의사소통이 잘 이루어지게 하는 촉진자, 학습 활동이 이루어지는 동안에는 상담자, 의사소통 협력자(co-communicator)의 역할.

- 학생들은 의미 협상에 능동적으로 참여.

③ 교수-학습 과정의 특징

- 모든 학습 활동은 의사소통 능력 향상에 초점을 둠(정보 차이, 선택, 피드백 등 다양한 활동을 통해 의사소통 시도).

- 실생활에 관련된 자료를 사용함.

- 소그룹을 통하여 학습 활동이 이루어짐.

④ 학생-교사/학생-학생의 상호 작용

- 교사는 언어 형태의 정확성을 다루는 수업에서 학생들과 상호작용.

- 교사는 학습 활동 촉진자로서 직접 학생과 상호작용하지는 않음.

- 교사는 의사소통 협력자로서의 역할도 하지만 주로 학생들 간에 의사소통이 잘 이루어지도록 유도.

- 학생-학생의 상호작용

: 다양한 그룹 형태로 상호작용 (2인조, 3인조, 소그룹, 전체 그룹 등)

⑤ 학생들의 감정에 관한 원리

- 교사는 정기적으로 학생의 의견이나 생각을 들어봄으로써 학생들 개개인의 느낌이나 생각을 표현할 기회 제공.

- 다른 학생들과의 협력적 상호작용 기회가 많으므로 학생들의 안정감(student security) 증가.
- ⑥ 언어와 문화를 보는 관점
 - 언어는 의사소통을 위한 것이므로 학습자는 언어 형태, 의미, 기능에 대한 지식이 필요하며 함축된 의미를 적절히 전달하기 위해서는 사회적 상황도 고려해야 함.
 - 문화는 그 언어를 사용하는 사람들의 일상생활 양식.
- ⑦ 강조하는 언어 기능과 분야
 - 언어 형태보다 언어 기능이 강조.
 - 기능적 교수요목(functional syllabus)이 사용.
 - 학생들은 학습 초기부터 네 가지 기능(말하기, 듣기, 읽기, 쓰기)을 모두 학습.
- ⑧ 모국어의 역할
 - 모국어 사용이 가능하지만, 가능한 한 목표어를 사용.
 - 목표어는 의사소통을 위한 도구이지 학습 목적이 아님.
- ⑨ 평가 방법
 - 정확성과 유창성 모두 평가에 반영.
 - 비형식적인 방법으로 학생을 평가.
 - 형식적인 평가를 위해 실제 의사소통 기능을 갖는 통합식 평가(integrative test)를 사용.
 - 예) 작문 기술 평가를 위해 친구에게 편지를 쓰게 함.
- ⑩ 오류를 보는 시각
 - 학습자의 오류는 의사소통 능력을 향상시키는 데 나타나는 자연스러운 결과.
 - 언어 형태의 오류는 유창성에 관한 학습 활동 동안 간과되기도 함.

참고문헌

- 강승혜(2009), 언어 교수 이론, 한국어 교원 양성 교재I, 국립국어원.
- Richards, J. & Rodgers T.(1986), Approaches and Methods in Language Teaching: A description and analysis, Cambridge: Cambridge University Press.
- Larsen-Freeman, D.(1986/2000) Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford: Oxford University Press.
- 방영주 율김(2002), 외국어 교육의 교수 기법과 원리.